



Международный пакт о гражданских и политических правах

Distr.: General
4 June 2012
Russian
Original: English

Комитет по правам человека

Сто четвертая сессия

Нью-Йорк, 12–30 марта 2012 года

Отношения Комитета по правам человека с неправительственными организациями

1. Комитет по правам человека (далее "Комитет") считает, что сотрудничество Комитета с национальными и международными неправительственными организациями (НПО), работающими в области поощрения и защиты прав человека, имеет исключительно важное значение для пропаганды и осуществления Международного пакта о гражданских и политических правах (далее "Пакт") и Факультативных протоколов к нему.
2. Цель настоящего документа заключается в том, чтобы уточнить и укрепить отношения Комитета с НПО, а также усилить вклад НПО в осуществление Пакта на национальном уровне.
3. С начала 1980-х годов НПО играют важную роль в осуществлении Пакта и вносят вклад в работу Комитета на всех стадиях его деятельности. НПО представляют альтернативные/параллельные доклады для рассмотрения Комитетом в связи с докладами государств-участников и процедурой последующих мер по выполнению заключительных замечаний, помогают авторам в представлении ими индивидуальных сообщений, проводят брифинги для Комитета во время его сессий и способствуют повышению общей осведомленности о Комитете и его деятельности. В целом они обеспечивают важную информацию об осуществлении деятельности Комитета и играют роль катализатора в укреплении процесса осуществления Пакта на национальном уровне.

А. Роль неправительственных организаций в процессе представления докладов по Пакту

4. Комитет в течение многих лет создавал возможности для того, чтобы неправительственные организации могли играть конструктивную роль в процессе представления докладов и рассмотрения Комитетом вопросов соблюдения государствами-участниками их обязательств.
5. Отмечая тот факт, что рассмотрение Комитетом докладов государств-участников проводится на основе конструктивного диалога с государствами-участниками, Комитет считает необходимым, чтобы этот диалог опирался на информацию, получаемую не только от государств-участников, учреждений

системы Организации Объединенных Наций и национальных правозащитных учреждений, но и от НПО, для обеспечения содержательного и конструктивного обсуждения.

6. Поэтому НПО играют важную роль в обеспечении информационной основы в процессе подготовки докладов на всех его стадиях, включая разработку перечня вопросов и обеспечение последующих мер в связи с заключительными замечаниями Комитета.

7. НПО рекомендуется представлять альтернативные доклады, содержащие информацию об осуществлении некоторых или всех положений Пакта, замечания по докладам государств-участников и их письменным ответам на перечень вопросов, а также информацию об осуществлении государством-участником предыдущих заключительных замечаний Комитета. НПО рекомендуется обеспечивать, чтобы любые доклады представлялись достаточно заблаговременно до истечения установленных секретариатом крайних сроков.

1. Консультации и вклад в подготовку доклада государства-участника

8. НПО нередко вносят весомый вклад в подготовку доклада государства-участника. Вместе с тем такой доклад должен всегда оставаться докладом государства-участника. Кроме того, выполняемая НПО роль по обеспечению информации для доклада государства-участника не должна исключать возможности представления альтернативного доклада.

2. Представление докладов НПО и изложение устной информации для перечня вопросов

9. Комитет особо отмечает исключительную желательность получения вклада НПО на ранней стадии процесса подготовки доклада. Для этого Комитет заблаговременно уведомляет о своем графике рассмотрения докладов. Комитет также приветствует организацию брифингов для НПО до утверждения перечней вопросов.

3. Доклады НПО и изложение устной информации

10. Комитет приветствует представление альтернативных докладов и устной информации различными НПО во время сессии, а также присутствие представителей НПО в качестве наблюдателей во время рассмотрения доклада государства-участника. Комитет напоминает о том, что начиная с его сто третьей сессии представителям НПО будет предоставляться время для проведения официальных закрытых заседаний с членами Комитета до начала рассмотрения доклада государства-участника. Благодаря этому НПО смогут высказывать основные вызывающие их обеспокоенность проблемы в устной форме с синхронным переводом, а также ответить на вопросы Комитета. Кроме того, у НПО имеется возможность для представления Комитету подробной информации во время неофициальных брифингов.

4. Доклады НПО в рамках процедуры последующих мер по осуществлению заключительных замечаний

11. Комитет призывает НПО вносить вклад в его процедуру последующих мер по осуществлению заключительных замечаний. НПО могут представлять Комитету письменную информацию, включая оценку мер, принимаемых государством-участником по осуществлению заключительных замечаний, отобранных Комитетом для процедуры последующих мер. Такая информация должна

представляться в сроки, установленные для доклада государства-участника о последующих мерах (а именно, через год после принятия заключительных замечаний), либо во время опубликования доклада государства-участника о последующих мерах. Эта информация должна касаться только осуществления рекомендаций, выделенных в заключительных замечаниях для рассмотрения в соответствии с процедурой последующих действий.

5. Доклады НПО в рамках процедуры обзора (рассмотрение в отсутствие доклада государства-участника)

12. Комитет предлагает НПО представлять альтернативные доклады в тех случаях, когда Комитет принимает решение подготовить перечень вопросов и изучить ситуацию в государстве-участнике в отсутствие доклада государства-участника. НПО будет предоставлена такая же возможность кратко проинформировать Комитет в устной форме, которая предусмотрена в соответствии с регулярной процедурой представления докладов. НПО должны учитывать, что изучение ситуации в государстве-участнике в отсутствие доклада проводится на открытом заседании (см. статьи 68–71 правил процедуры Комитета, CCPR/C/3/Rev.10).

В. Роль неправительственных организаций в рамках процедуры рассмотрения индивидуальных сообщений, предусмотренной Факультативным протоколом

13. НПО выполняют важную роль по предоставлению помощи предполагаемым жертвам нарушения предусмотренных в Пакте прав человека, оказывая содействие в представлении индивидуальных сообщений Комитету в соответствии с Факультативным протоколом. НПО предлагается представлять информацию о последующих мерах по выполнению Соображений Комитета.

С. Вклад в подготовку и использование принимаемых Комитетом замечаний общего порядка

14. Комитет предлагает НПО вместе с другими заинтересованными сторонами осуществлять вклад в подготовку находящихся на рассмотрении замечаний общего порядка, в том числе в ходе проведения дней общей дискуссии. НПО также предлагается использовать принимаемые Комитетом замечания общего порядка в своей информационно-разъяснительной деятельности.

Д. Расширение глобального охвата

15. Комитет приветствует сотрудничество национальных и международных НПО и вносимый ими вклад, а также отмечает, что в силу материально-технических и финансовых трудностей НПО не всегда могут направлять своих представителей на сессии Комитета в Женеве или в Нью-Йорке. Поэтому Комитет приветствует использование новых технологий, например видеоконференционной связи и средств вебтрансляции, для расширения представленности всех регионов во время своих сессий.

16. Комитет также предлагает НПО предпринимать независимые усилия с целью перевода документов Комитета на местные языки.

17. Наконец, Комитет приветствует и поддерживает усилия НПО по повышению степени информированности о Пакте и о Факультативных протоколах к нему, а также по принимаемым Комитетом заключительным замечаниям, Соображениям и замечаниям общего порядка. Одним из примеров использования передовых методов повышения осведомленности и распространения информации о деятельности Комитета является вебтрансляция сессий Комитета Центром по гражданским и политическим правам (Центром ЦГПП).
